



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

IP.02.0530.1.99.2011(2716)

piątek, 27 maja 2011 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **KRAKÓW POPIERA KATOWICE**

**Czy Katowice zostaną Europejską Stolicą Kultury w 2016 roku? O powodzeniu tej kandydatury zadecyduje udział mieszkańców, zaangażowanie instytucji, współpraca środowisk i poparcie innych miast – dlatego Kraków postanowił wesprzeć Katowice. List intencyjny w tej sprawie podpisali dziś (27 maja, piątek) w Katowicach, Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski oraz Prezydent Miasta Katowice Piotr Uszok.**

„Mając świadomość nie tylko geograficznej bliskości Krakowa i Katowic, ale także wieloletniej tradycji partnerstwa biznesowego, akademickiego czy współpracy środowisk artystycznych obu miast, Kraków wyraża poparcie dla starań Katowic o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku” – powiedział Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

„Świadomi korzyści, jakie może przynieść mieszkańcom naszych miast wzajemna współpraca, deklarujemy chęć podjęcia wspólnych działań w ramach projektu *Katowice Miasto Ogrodów, kandydat do tytułu Europejskiej Stolicy Kultury 2016*. Zakładamy, że nasze partnerstwo będzie obejmowało przede wszystkim współpracę w zakresie sztuki współczesnej, designu, filmu, prezentację twórczości młodych artystów oraz aktywizację społeczną poprzez sztukę. Projekty zaplanowane w ramach współpracy środowisk twórczych Krakowa i Katowic będą kontynuowane bez względu na ostateczny wynik konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2016. Bogata oferta kulturalna Krakowa z pewnością będzie komplementarna w stosunku do oferty przygotowanej przez Katowice” – czytamy w podpisanym dziś liście intencyjnym.

Przypomnijmy, że Kraków otrzymał niezwykłą okazję zaprezentowania swego unikatowego dziedzictwa kulturowego innym krajom europejskim w 2000 roku. Był pierwszym, i jak dotąd jedynym polskim miastem, które zostało uhonorowane tytułem Europejskiej Stolicy Kultury.

Pełna treść listu intencyjnego jest dostępna na stronie internetowej [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (KF).

---

### **TABLICA ZNALEZIONA W KRAKOWIE**

**Urodzony w Krakowie, doceniany przez największych reżyserów**

**światowego kina, polski reżyser, twórca takich dzieł jak chociażby „Rękopis znaleziony w Saragossie”, czy „Sanatorium pod klepsydrą”. 28 maja o godz. 16 zostanie odsłonięta pamiątkowa tablica na budynku, w którym Wojciech Jerzy Has mieszkał i pracował przez 24 lata.**

Zrealizował 14. Filmów pełnometrażowych, wszystkie były adaptacjami utworów literackich m.in. „Pętla” wg M. Hłaski; „Jak być kochaną” wg K. Brandysa; „Rękopis znaleziony w Saragossie” wg J. Potockiego, czy „Sanatorium pod Klepsydrą” wg B. Schulza.

W swoich filmach dokonywał destrukcji mitów narodowych, adaptował dzieła, które uważane były za nieprzekładalne na język filmowy. Przez wielu uważany za największego maga w dziejach ekranu, który potrafił, jak powiedział sam M. Scoresese „pokazać na ekranie inny wymiar rzeczywistości”.

Tablica poświęcona reżyserowi zostanie odsłonięta 28 maja (sobota) o godz. 16.00 przy ul. Św. Gertrudy 19. Autorem projektu jest wybitny krakowski rzeźbiarz Marian Konieczny. Na uroczystość zaprasza Prezydent Jacek Majchrowski oraz Prezes Stowarzyszenia Filmowców Polskich Jacek Bromski. O godz. 17.00 odbędzie się natomiast projekcja filmu W. J. Hasa „Moje miasto” w ramach 51. Krakowskiego Festiwalu Filmowego.

Fundatorami tablicy są: Stowarzyszenie Filmowców Polskich; Urząd Miasta Krakowa; Oficyna Filmowa Galicja; Muzeum Kinematografii; Filtoteka Narodowa; Polski Instytut Sztuki Filmowej oraz Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna w Łodzi. (Solga).

---

## **SPEKTAKL ŚWIATŁA I DŹWIĘKU**

**Wawel – iluminacje to projekt, który będzie można podziwiać 3 czerwca (piątek) o godz. 22:00 na placu o. Adama Studzińskiego (u wylotu ul. Grodzkiej pod Wawelem). Spektakl oparty jest na sztuce światła i nowych mediów. Został przygotowywany we współpracy z niemieckimi miastami partnerskimi Krakowa: Frankfurtem nad Menem, Lipskiem i Norymbergą i jest jednym z wydarzeń organizowanych w ramach tegorocznej edycji Święta Miasta.**

Fasada Zamku Królewskiego na Wawelu posłuży za ekran projekcyjny dla artystycznych – wizualnych i muzycznych – prezentacji miast partnerskich. Wielkoformatowe projekcje, które w różnych formach zostaną zaprezentowane publiczności, należą obecnie do najbardziej spektakularnych projektów artystycznych. Wykorzystanie najnowocześniejszych technik projekcji pozwala na połączenie nowoczesnej sztuki ze starą architekturą. Pełne fantazji projekcje na fasadzie zamku, który jest każdemu znany, będą miały niezwykłą siłę oddziaływania i stworzą zupełnie nowy, zapewne zaskakujący, obraz swojskiego, dobrze znanego otoczenia.

Artyści zaproszeni do udziału w projekcie reprezentują różne obszary współczesnej sztuki i korzystają z różnych środków przekazu. Martina Wolf tworzy instalacje wideo, Axel Gercke jest malarzem, Marek Brandt wykorzystuje w swoich pracach projekcje świetlne, a Michał Płócienniak i Damian Bogusiak są artystami mappingu. Każdej projekcji towarzyszyć będą kompozycje muzyczne lub instalacje dźwiękowe.

Iluminacja jest częścią ogólnopolskiego projektu realizowanego w ramach polsko-niemieckiego festiwalu nowoczesnego sąsiedztwa „Sąsiedzi 2.0” organizowanego przez Ambasadę Niemiec w Warszawie i Goethe-Institut ([www.sasiedzi20.com](http://www.sasiedzi20.com)).

Organizatorami piątkowego (3 czerwca) wydarzenia są: Goethe-Institut, Dom Norymberski, Krakowskie Biuro Festiwalowe, Miasto Norymberga, Miasto Frankfurt nad Menem, Miasto Lipsk i Miasto Kraków. Dodatkowe informacje: [www.goethe.de](http://www.goethe.de), [www.dom-norymberski.com](http://www.dom-norymberski.com), Dodatkowe informacje o miastach partnerskich Krakowa są dostępne na stronie: [www.krakow.pl/otwarty\\_na\\_swiat](http://www.krakow.pl/otwarty_na_swiat). (KF).

---

### **WIŚLACY BĘDĄ ŚWIĘTOWAĆ MISTRZOWSKI TYTUŁ**

**Piłkarze Wisły Kraków tytuł Mistrzów Polski zapewnili sobie kilka tygodni temu. W ten weekend, po zakończeniu ostatniego w tym sezonie ligowego spotkania Białej Gwiazdy, (mecz z Polonią Warszawa -niedziela, 29 maja, godz. 17), sympatycy krakowskiego klubu wyruszą na Rynek Główny, aby wraz z piłkarzami oficjalnie uczcić zdobyte trofeum. W poniedziałek, (30 maja) drużyna Mistrzów Polski spotka się natomiast z Prezydentem Miasta Krakowa Jackiem Majchrowskim.**

W niedzielę grupa 15 000 kibiców uczestniczyć będzie w przemarszu (Aleją 3 Maja, ulicami Piłsudskiego, Podwale i Szewską), który dotrze na Rynek Główny. Tam odbędzie się feta mistrzowska z udziałem piłkarzy. Zgromadzenie zabezpieczone będzie przez krakowską policję.

Dzień później, w krakowskim magistracie, z drużyną Mistrzów Polski spotka się Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Piłkarze odbiorą z rąk Prezydenta pamiątkowy puchar.

Drużynie Wisły Kraków jeszcze raz serdecznie gratulujemy zdobycia 13. w historii klubu tytułu Mistrzów Polski. (MS).

---

### **CRACOVIA INTERRUN JUŻ PO RAZ CZWARTY!**

**Start i meta na krakowskim Rynku. Dwie trasy do wyboru, każda w ścisłym centrum Krakowa. Urząd Miasta i INTERSPORT zapraszają na wielkie rekreacyjne bieganie Cracovia INTERRUN. Zaplanowany na 29 maja bieg ulicami Starego Miasta odbędzie się już po raz czwarty.**

„Cracovia INTERRUN jest jednym z najważniejszych wydarzeń sportowych w Krakowie, ponieważ najlepiej opisuje ideę rozwoju sportu. Bieg pokazuje jak Urząd Miasta i komercyjny podmiot, jakim jest INTERSPORT Polska S.A. mogą wspólnie

promować zalety zdrowego trybu życia. Cenne w tym biegu jest to, że o jego sukcesie decydują ludzie kupujący pakiety startowe. Dzięki temu wszyscy jesteśmy współorganizatorami prawdziwego festiwalu sportu. Cracovia INTERRUN polega nie na współzawodnictwie, a na współuczestnictwie. Zwycięzcami są wszyscy, którzy zdecydują się na start, dlatego też, wszyscy na mecie dostaną pamiątkowe medale” – powiedziała Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa.

Bieg Główny wystartuje 29 maja o godz. 12. „Zaproponujemy różne warianty biegu. W biegu głównym trasę krótszą (5 km) w 40 minut można pokonać idąc lub truchtając. Dystans dłuższy (10 km) przeznaczony jest dla bardziej zaawansowanych biegaczy. Będą także dodatkowe biegi dla dzieci” - powiedział Artur Mikołajko Prezes INTERSPORT Polska S.A.

Punkt startowy Cracovia INTERRUN 2011 znajdzie się tradycyjnie w Rynku Głównym od strony ulicy Szewskiej i św. Anny. Przygotowana trasa poprowadzi przez Planty, ul. Bernardyńską, Bulwarami Wiślanymi, Bramą Floriańską i skończy się na płycie Rynku Głównego. Impreza rozpocznie się od energicznej rozgrzewki, dzięki której pokonanie trasy nie powinno sprawić nikomu żadnych trudności. Każdy uczestnik biegu będzie mógł sprawdzić swój czas na stronie internetowej [www.interrun.pl](http://www.interrun.pl).

Dla uczestników przewidziane są liczne atrakcje – m.in. występy artystyczne i konkurs z nagrodami, w którym główną wygraną będzie otrzymanie na miesiąc do użytkowania ekskluzywnego samochodu Volvo.

Przed rozpoczęciem biegu prowadzona będzie akcja „TRENUJ z NAMI!”. Od 14 maja, przez trzy kolejne soboty, odbywać się będą treningi, prowadzone przez zawodników z klubu AZS AWF Kraków MASTERS. Na przygotowane przez nich profesjonalne treningi biegowe, przyjść może każdy, niezależnie od stopnia zaawansowania. Zbiórka przed treningiem - godz. 10.30, ul. Focha 39-42, naprzeciwko stadionu KS „Zwierzyniecki”.

Szczegółowe informacje na temat Cracovia INTERRUN 2011 znajdują się na stronie [www.interrun.pl](http://www.interrun.pl) (MS)

---

## **WATERRR RUN 2011**

**29 maja (niedziela) o godzinie 11. na krakowskim Rynku odbędzie się bieg dla uczniów krakowskich szkół podstawowych Waterrr RUN 2011. Podczas wydarzenia, które jest częścią Cracovia INTERRUN 2011 zostanie przeprowadzony konkurs dla uczestniczących w biegu szkół podstawowych. Zwycięskie szkoły, w każdej z kategorii, otrzyma bony o wartości 2 000 zł do wykorzystania w sieci sklepów INTERSPORT.**

Konkurs zostanie rozegrany w dwóch kategoriach: na najliczniejszą grupę szkolną (wśród wszystkich zgłoszonych szkół) oraz na największą % grupę wystawionych biegaczy (wśród wszystkich dzieci uczęszczających do zgłoszonej placówki).

Aby konkurs w drugiej z kategorii mógł się odbyć, musi zostać zgłoszonych minimum 10 szkół, dodatkowym warunkiem w tej kategorii jest minimalna ilość dzieci uczestniczących do szkoły: 150 osób.

Dzieci zgłoszone przez szkołę otrzymają bezpłatnie: koszulkę startową, pamiątkowy medal po ukończeniu biegu a także baton odżywczy oraz wodę. Odbiór numerów startowych będzie możliwy od godziny 9 na Rynku Głównym w Krakowie przy starcie biegu. Każda zgłoszona szkoła musi mieć opiekuna, który sprawuje opiekę nad grupą uczniów. (MS).

---

### **KRAKOWSKI MISTRZ NA BEZDROŻACH ARGENTYNY**

**Krakowianin Michał Kościuszko z pilotem Maciejem Szczepaniakiem (Mitsubishi Lancer Evo X) startują w trwającym od czwartku (26 maja) Rajdzie Argentyny, szóstej rundzie mistrzostw świata. To drugi start polskiej załogi w tegorocznym sezonie.**

Załoga Lotos Dynamic Rally Team, która rywalizuje w kategorii PWRC (Production Car World Rally Championship), musi - zgodnie z przepisami FIA - pojechać w minimum sześciu rundach mistrzostw świata. Polacy w pierwszym starcie - w Rajdzie Portugalii (24-27 marca) uplasowali się w klasyfikacji PWRC na 7. pozycji a w mistrzostwach świata są aktualnie na 12. miejscu.

W Argentynie Polacy są po pierwszym odcinku specjalnym na szóstej pozycji w kategorii PWRC. W klasyfikacji generalnej polska załoga zajmuje 17. lokatę. Prowadzi siedmiokrotny mistrz świata Francuz Sebastien Loeb (Citroen DS 3 WRC). Drugi jest Norweg Petter Solberg (Citroen DS 3 WRC) ze stratą 0,9 s do lidera, a trzeci Francuz Sebastien Ogier (Citroen DS 3 WRC) - strata 1,0 s.

Rywalizacja w Rajdzie Argentyny zakończy się w niedzielę (29 maja). Po starcie w Ameryce Południowej Michał Kościuszko o punkty mistrzostw świata będzie walczył jeszcze w Finlandii, Australii, Katalonii i na zakończenie sezonu, w połowie listopada, w Walii.

Kościuszko - kilkukrotny Mistrz Polski, wicemistrz świata w klasyfikacji generalnej JWRC w 2009 roku, zwycięzca rajdów zaliczany do kalendarza Mistrzostw Świata jest twarzą, realizowanego przez Gminę Miejską Kraków, projektu „Kraków – Miasto Mistrzów”. (MS).

---

### **SZERMIERZE POWALCZĄ NA DZIEDZIŃCU BARBAKANU**

**Atos, Portos, Aramis i D'Artagnan we współczesnym wydaniu? W weekend (28 - 29 maja) krakowski Barbakan zamieni się w arenę walk XXXI Międzynarodowego Turnieju o Puchar Barbakanu.**

Puchar Barbakanu to cykliczne, otwarte zawody szermiercze o międzynarodowym statusie. Udział w walkach biorą rok rocznie dziesiątki zawodników z całej Europy, a wydarzenie cieszy się wciąż rosnącym zainteresowaniem szerokiej

publiczności. O rosnącej randze imprezy świadczy udział w tegorocznej edycji turnieju aktualnego mistrza świata z Paryża z 2010 roku – Estończyka Nikolai Novosjolova. Swoją obecność zapowiedział także Radosław Zawrotniak srebrny medalista igrzysk olimpijskich w Pekinie w szpadzie drużynowo, medalista mistrzostw Europy i świata.

Puchar Barbakanu powrócił do kalendarza szermierczych zawodów z inicjatywy Krakowskiego Klubu Szermierzy. W 2010 roku odbyła 30. edycja wydarzenia. Turniej poświęcony jest pamięci wybitnych szermierzy Marii i Stanisława Pereświt-Sołtanów.

Zawody są jednymi z najciekawszych europejskich turniejów o charakterze towarzyskim. Światowej klasy szpadziści staną w szranki w malowniczej scenerii Barbakanu. 28 maja o 18.30 walki finałowe rozpoczną mężczyźni, a 29 maja o 16 szpadzistki. Turniej główny poprzedzą eliminacje, które zarówno w sobotę jak i w niedzielę, od godzin porannych, odbywać się będą w hali sportowej KS Bronowianki.

Wydarzenie odbędzie się pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego. (MS).

#### Program Turnieju:

**28 maja 2011** (sobota) – szpada mężczyzn

10.00 – eliminacje (hala sportowa KS Bronowianka, ul. Zarzecze 124a)

18.30 – finały (Barbakan)

**29 maja 2011** (niedziela) – szpada kobiet

11.00 – eliminacje (hala sportowa KS Bronowianka, ul. Zarzecze 124a)

16.00 – finały (Barbakan).

---

### **WEEKENDOWE ATRAKCJE NA 20-LECIE MCK**

**Debata o przemianach, jakie w ciągu ostatnich dwudziestu lat zaszły w Polsce i Europie Środkowej. Bezpлатne zwiedzanie z przewodnikiem wystawy „My i Oni. Zawiła historia odmienności” i Anna Polony czytająca „Pięknej brzydoty, brzydkiego piękna” Umberto Eco przy akompaniamencie wiolonczeli. To tylko niektóre z atrakcji jakie w weekend (27-29 maja), z okazji obchodów 20-lecia istnienia, przygotowało Międzynarodowe Centrum Kultury. Wstęp na wszystkie wydarzenia będzie wolny.**

Międzynarodowe Centrum Kultury to owoc nowej rzeczywistości politycznej w Europie. Powstało w 1991 r. z inicjatywy rządu Tadeusza Mazowieckiego. Zainaugurowało swoją działalność 29 maja 1991 roku podczas odbywającej się w Krakowie Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (KBWE), na której po raz pierwszy po upadku Żelaznej Kurtyny, przedstawiciele państw Wschodu i Zachodu debatowali o sprawach kultury i dziedzictwa. Od początku istnienia MCK mieści się w zabytkowej, pamiętającej czasy średniowiecza, kamienicy „Pod Kruki”, przy Rynku Głównym i konsekwentnie realizuje swoją misję wspierania kulturalnej integracji Europy i ochrony jej dziedzictwa kulturowego. Jego działalność koncentruje się m.in. wokół dorobku cywilizacji

europejskiej, wielokulturowości Europy Środkowej, tożsamości i pamięci historycznej oraz dialogu kultur i społeczeństw. MCK jest również narodową instytucją kultury o charakterze naukowo-badawczym, edukacyjnym i informacyjnym.

W tym roku MCK świętuje 20-lecie istnienia. Dwadzieścia lat jego działalności to m.in.: 123 wystawy prezentujące najważniejsze zjawiska ze świata sztuki i architektury, 100 międzynarodowych konferencji i seminariów, 500 tys. zwiedzających w Galerii MCK, 63 międzynarodowe programy edukacyjne i 260 publikacji pióra ponad 1200 autorów ze wszystkich kontynentów. Obchody jubileuszu MCK rozpoczął 10 stycznia wykład premiera Tadeusza Mazowieckiego na temat nowej „architektury” polityki europejskiej przełomu 1989 i 1990 roku - ze szczególnym uwzględnieniem Szczytu Paryskiego KBWE w listopadzie 1990 roku, na którym jako Premier RP zapowiedział stworzenie Międzynarodowego Centrum Kultury. Zainaugurował on całoroczny cykl prelekcji, dyskusji i spotkań wybitnych postaci z publicznością, które odbywają się pod wspólnym tytułem „Przemiany”. Jubileusz MCK to również trwające przez cały rok spotkania, wykłady i dyskusje, nowe publikacje oraz tradycyjnie międzynarodowy program wystaw, konferencji, projektów badawczych i programów edukacyjnych.

Kulminacja obchodów 20-lecia istnienia MCK przypadnie w weekend (27-29 maja). Głównym wydarzeniem jubileuszowego weekendu będzie debata „Sens zmiany” z udziałem autorów książki „50/20. Szkice i eseje na dwudziestolecie Międzynarodowego Centrum Nauki”, poświęcona przemianom, jakie w ciągu ostatnich dwudziestu lat zaszły w Polsce i Europie Środkowej (27 maja, godz. 16.00-19.00). W planie imprezy jest również zwiedzanie z przewodnikiem (w języku polskim i angielskim) wystawy „My i Oni. Zawiła historia odmienności” - prezentującej ponad sto rycin takich mistrzów jak: Albrecht Dürer, Václav Hollar czy Jacques Callot (m.in. 28 maja w godz. 12.00, 14.00 i 16.00). Zwieńczeniem jubileuszowego weekendu będzie otwarta dla szerokiej publiczności niedziela (29 maja) w MCK. Będzie można m.in. zwiedzić kamienicę „Pod Kurki”, wystawę „My i Oni. Zawiła historia odmienności” czy posłuchać Anny Polony czytającej książkę „Piękno brzydoty, brzydkie piękno” Umberto Eco przy akompaniamencie wiolonczeli. Dla najmłodszych przygotowano warsztaty plastyczne „Moja cudowna Kamienica” (obowiązują zapisy: warsztaty@mck.krakow.pl). Nie zabraknie też konkursu z nagrodami.

Szczegółowy program Weekendu na 20-lecie MCK na stronie [www.mck.krakow.pl](http://www.mck.krakow.pl) (JK).

---

### **DNI LWOWA W KRAKOWIE**

**Koncerty, wystawy, dyskusje i mecz, w którym radni miasta Krakowa zmierzą się z radnymi miasta Lwowa, znalazły się w programie Dni Lwowa w Krakowie. Impreza rozpocznie się w piątek (27 maja) i potrwa do niedzieli (29 maja). Wstęp na wszystkie wydarzenia będzie wolny.**

W piątek (27 maja) o godz. 16:30 w Domu Polonii (Rynek Główny 14) otwarta zostanie wystawa fotograficzna *Sny Miasta* Tarasa Stefanyszyna, absolwenta Lwowskiej Państwowej Akademii Sztuk, na której prezentowane będą fotografie Lwowa i polskich miast w stylu wieczornego pejzażu urbanistycznego.

W tym samym dniu o godz. 18 w Collegium Novum (ul. Gołębia 24) rozpocznie się koncert kameralny kwartetu skrzypcowego „Feniks” z solistką Jaryną Rak. Bezpłatne wejściówki można odbierać w punktach informacji miejskiej InfoKraków.

*Polityka młodzieżowa na Ukrainie i w Polsce* to temat dyskusji, w której udział weźmie młodzież z Krakowa i Lwowa. Dyskusja rozpocznie się w sobotę (28 maja) o godz. 10:30 w Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana (ul. Krupnicza 38).

Także w sobotę (28 maja) o godz. 11 na stadionie Cracovii (ul. Kałuży 1) rozegrany zostanie mecz piłkarski, w którym radni miasta Krakowa zmierzą się z radnymi miasta Lwowa. Godzinę później (12) na Rynku Głównym odbędzie się happening Włodkaufman - *Próba przeczucia* - artysty, który urodził się w Karagandzie w Kazachstanie, ukończył studia w Lwowskim Narodowym Koledżu Sztuki Dekoracyjnej i Użytkowej im. Iwana Trusza.

Z kolei o godz. 16:30 w Centrum Młodzieży Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana otwarta zostanie wystawa prac plastycznych uczestników Studia Artystycznego Miejskiego Pałacu Kultury im. G. Chodkiewicza we Lwowie oraz wystawa fotograficzna „Nie ma jak Lwów” uczestników pracowni „Foto – Pasja” Centrum Młodzieży Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana.

Sobotnią część obchodów Dni Lwowa zakończy koncert chóru „Homin” w Bazylice oo. Franciszkanów (pl. Wszystkich Świętych 5). Będzie to występ jednego z najlepszych chórów męskich na Ukrainie (powstał w 1988 r.), jego kierownikiem i dyrygentem jest Rusłan Laszenko.

W niedzielę (29 maja) o godz. 17 w Centrum Sztuki Współczesnej Solvay (ul. Zakopiańska 62) będzie można obejrzeć wystawę malarstwa Michaiła Barabasa. Urodzony w Tarnopolu artysta ukończył Szkołę Sztuki Dekoracyjnej i Użytkowej im. W. Kasijana, studiował także na wydziale malarstwa Lwowskiej Państwowej Akademii Sztuki. Głównym tematem jego projektu *Człowiek II* jest człowiek i jego egzystencja we współczesnym, zurbanizowanym świecie.

Dni Lwowa w Krakowie zakończy Koncert rockowy grupy Dagadana, który rozpocznie się o godz. 21 w Klubie Pod Jaszczurami (Rynek Główny 8). Dagadana to Polsko-ukraińskie trio, łączące różne style muzyczne: jazz, folk i muzykę elektroniczną. W tegorocznej edycji konkursu Nagrody Akademii Fonograficznej Fryderyk zespół otrzymał wyróżnienia w kategoriach Fonograficzny Debiut Roku oraz Album Roku za debiutancki album „Maleńka”.



Przypomnijmy, że Kraków i Lwów współpracują ze sobą od 1992 r. Formalna umowa o współpracy pomiędzy miastami została podpisana 23 października 1995 r. Gwarantuje ona współdziałanie miast w następujących obszarach: kultura, współpraca środowisk polonijnych, opieka zdrowotna, promocja, współpraca gospodarcza oraz współpraca samorządów. Więcej informacji o historii kontaktów Krakowa i Lwowa można znaleźć na stronie internetowej [www.krakow.pl/otwarty\\_na\\_swiat](http://www.krakow.pl/otwarty_na_swiat). (KF).

---

### FORMY I KOLORY

**Nowa Huta: formy i kolory – to tytuł wystawy Götza Diergartena, którą od 4 do 30 czerwca będzie można oglądać w Pawilonie Wyspiańskiego (pl. Wszystkich Świętych 2). Wernisaż wystawy będącej częścią programu Artists in Residence realizowanego w Goethe-Institut odbędzie się w piątek (3 czerwca) o godz. 18:00.**

Kraków w fotografii to przede wszystkim atrakcyjne turystycznie malownicze fasady budynków, pomniki, dzieła sztuki w sercu Starego Miasta oraz na Kazimierzu, w dawnej dzielnicy żydowskiej, jak również panoramiczne ujęcia absolutystyczno-stalinowskich obiektów architektonicznych Nowej Huty. Estetyka Götza Diergartena bazuje na szczegółach, zaskakuje symetrią, dając tym samym absolutnie nowe spojrzenie na rzeczy rzekomo znane.

„Ograniczę się głównie do motywów, które mijane obojętnie, umykają naszej uwadze, jednak raz uwiecznione, ukazują z innej perspektywy wizerunek tego 'miasta w mieście', przełamując stereotypy dotyczące Nowej Huty.” - pisze Götz Diergarten.

**Götz Diergarten** studiował sztukę i fotografię w Akademii Sztuk Pięknych w Düsseldorfie w klasie Bernda Bechera (1993-1998). Przez następne dwa lata kontynuował studia w Zurychu (Hochschule für Gestaltung und Kunst). Jest laureatem prestiżowych nagród (1. nagroda kongregacji kupieckiej w Ulm dla młodych artystów, 1999) oraz stypendystą Nadrenii-Palatynatu w roku 2002, Hasselblad w roku 2003 oraz Künstlerhaus Schloß Balmoral w roku 2005. Motywy architektoniczne znajdują się w centrum zainteresowania Götza Diergartena. Jego prace są prezentowane na targach sztuki Art Basel w Bazylei, Art Cologne w Kolonii, czy też Armory Show w Nowym Jorku. Od roku 2001 artysta gości regularnie w galeriach i muzeach. Ostatnio w muzeum Weserburg, w Bremie, gdzie wystawie towarzyszył katalog oraz w praskiej galerii Prinz Prager. Galerzyści prezentują jego prace na targach sztuki Art. Basel, Art. Basel Miami Beach, AIPAD w Nowym Jorku, TEFAF, i innych. Diergarten mieszka i pracuje we Frankfurcie nad Menem.

Projekt jest realizowany w ramach 20-lecia partnerstwa Frankfurtu nad Menem i Krakowa. Dodatkowe informacje: [www.goethe.de/krakau](http://www.goethe.de/krakau). (KF).

---

### ROZPOCZĄŁ SIĘ TYDZIEŃ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

**Koncert Moniki Kuszyńskiej – byłej wokalistki popularnego polskiego**

**zespołu muzycznego Varius Manx, która powraca na scenę muzyczną po wypadku i latach rehabilitacji, prezentacje artystyczne, integracyjne zawody wspinaczkowe, Piknik Lotniczy, spływ kajakowy – to tylko niektóre wydarzenia w ramach XII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością”, który dziś (27 maja, piątek) rozpoczął się w Krkaowie.**

Tydzień Osób Niepełnosprawnych "Kocham Kraków z Wzajemnością" jest corocznym przedsięwzięciem o charakterze integracyjnym, organizowanym przez Urząd Miasta Krakowa i Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego przy współpracy organizacji pozarządowych z terenu całej Małopolski. Patronują mu Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa.

Tydzień Osób Niepełnosprawnych to siedem dni, podczas których niepełnosprawni wózkowicze skaczą na spadochronach i pływają kajakami, kiedy niewidomi i niesłyszący uczestniczą w spektaklach teatralnych, a wszyscy niepełnosprawni razem rywalizują w żeglarskim. W ciągu tych dni osoby niepełnosprawne prezentują swoje talenty artystyczne, spełniają marzenia, których sami nie byłoby w stanie zrealizować.

Wydarzenie rokrocznie przyciąga tysiące widzów, korzystają z niego setki uczestników. „Chcemy, aby dzięki Państwa relacjom, Tydzień Osób Niepełnosprawnych trafił do jeszcze większej grupy odbiorców tak, aby idea integracji i społeczeństwa, w którym każdy może realizować swoje pasje, stawała się faktem” – mówi Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych Bogdan Daśal.

Inauguracja XII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością” odbyła się dziś (27 maja) na Rynku Głównym. Oprócz prezentacji artystycznych na scenie zorganizowano: Integracyjne Zawody Wspinaczkowe: na profesjonalnej ścianie wspinaczkowej rywalizowały osoby z dysfunkcją narządu wzroku i upośledzeniem umysłowym. Wszystkie osoby również mogły spróbować swoich sił malarskich w plenerze „Pod niebem Krakowa”, najlepsze prace będą prezentowane podczas wystawy poplenerowej. Swoje osiągnięcia zaprezentowali członkowie organizacji pozarządowych. Zwieńczeniem inauguracji Tygodnia będzie koncert Moniki Kuszyńskiej z Zespołem – byłej wokalistki popularnego polskiego zespołu muzycznego Varius Manx, która powraca na scenę muzyczną po wypadku i latach rehabilitacji (godz. 19, Rynek Główny).

Wielką atrakcją, nie tylko dla osób niepełnosprawnych, będzie Dzień Sportu 28 maja. Na obiektach KS Bronowianka odbędzie się Majówka sportowo - integracyjna pod hasłem „Gorące Serce razem z Niepełnosprawnymi”, podczas której zaplanowano liczne atrakcje – gry, zabawy i turnieje: ping ponga, piłki nożnej.

Ponadto w tym dniu odbędą się jeszcze VII Integracyjne Regaty żeglarskie nad zalewem Bagry i Spływ Kajakowo – Pontonowy Osób Niepełnosprawnych Wisłą.

**Uwaga!!! Zaplanowany na ten dzień Piknik Lotniczy, organizowany na**

**Krakowskich Błoniach, został przełożony na 29 maja.** Spełnieniem marzeń wielu młodych ludzi z niepełnosprawnością jest skok spadochronowy, wykonywany w tandemie tzn. skoczek niepełnosprawny + instruktor. Dla tych, którzy nie czują się na siłach by wykonać skok, ale chcieliby zaznać lotniczych atrakcji, organizowane będą przeloty widokowe nad Krakowem. W trakcie Pikniku planowane jest praktyczne szkolenie „Pierwszy kontakt z osobą z niepełnosprawnością”. Polegać ono będzie na tym, że uczestnicy będą mogli „na własnej skórze” przekonać się o pewnych ograniczeniach osób niepełnosprawnych, a w szczególności jak je pokonują. Każdy będzie mógł między innymi usiąść na wózku inwalidzkim i pokonać specjalnie przygotowany tor przeszkód imitujący różne przeszkody terenowe, które napotykamy w życiu codziennym, które dla osób sprawnych ruchowo nie stanowią żadnego problemu, czy też spróbować swoich sił w szermierce na wózkach. Będzie również można odczytać krótki tekst w okularach imitujących różne wady wzroku oraz poznać podstawy Polskiego Języka Migowego i spróbować dogadać się z głuchą osobą.

Nie zapominamy podczas Tygodnia o najmłodszych. To dla nich 1 czerwca w Parku Jordana odbywać się będzie Integracyjny Dzień Dziecka, w trakcie którego przewidziane są liczne imprezy integracyjne artystyczne, zręcznościowe, dogoterapia, dmuchana ścianka wspinaczkowa, kolejka tyrolska, walki gladiatorów i wiele innych atrakcji.

Tydzień Osób Niepełnosprawnych zakończy Integracyjny Festyn Taneczny na Placu Wolnica 3 czerwca o godz. 16.00 w klimacie zabawy z lat 60-tych – muzyka na żywo, wspólne biesiadowanie i pełna integracja.

Patronami medialnymi XII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych są: Dziennik Polski, TVP Kraków, Radio Plus, KRAKÓW.PL, [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl) (JD).

---

## **FESTIWAL RECYKLINGU**

**Zbiórka surowców wtórnych, mega gra planszowa EkoPoly z udziałem gwiazd TVN, happening „Stop okupacji Krakowa” i wiele innych atrakcji. W sobotę i niedzielę (28-29 maja) na krakowskich Błoniach odbędzie się dziewiąta edycja Krakowskiego Festiwalu Recyklingu.**

Ideą organizowanego od dziewięciu lat przez Miasto Kraków festiwalu jest promowanie recyklingu jako szansy na rozsądne i ekologiczne gospodarowanie kurczącymi się zasobami naturalnymi naszej planety. Wydarzenie adresowane jest do mieszkańców, którzy są najważniejszym ogniwem w procesie recyklingu. „Poprzez zabawy i konkursy chcemy zachęcić krakowian do segregowania odpadów. Formuła naszego festiwalu sprawia, że poważna tematyka może być również źródłem dobrej, bezpiecznej zabawy i atrakcyjnych doznań” – mówi Tadeusz Trzmiel, Zastępca Prezydenta Krakowa.

Tradycyjnie odbędzie się zbiórka surowców wtórnych, w której będą mogli wziąć mieszkańcy Krakowa oraz placówki oświatowe działające w naszym mieście. W zamian za

plastikowe butelki, szklane opakowania, makulaturę, zużyte baterie i aluminiowe puszki będzie można otrzymać sadzonki krzewów i kwiatów. Ten punkt Festiwalu Recyklingu cieszy się zazwyczaj bardzo dużą popularnością. W ośmiu dotychczasowych edycjach imprezy zebrano: 192 930 kg papieru, 15 110 kg butelek PET, 87 660 kg szkła, 9 330 kg puszek aluminiowych, 11 300 kg baterii, 12 300 kg zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i 13,4 kg termometrów rtęciowych.

W tym roku dla uczestników Festiwalu Recyklingu przygotowana będzie na Błoniach edukacyjna mega gra „EkoPoly”. Poruszając się po planszy o wymiarach 30x30 metrów gracze będą mogli „kupować” m.in. proekologiczne instalacje. Pierwszego dnia festiwalu w grze wezmą udział aktorzy z produkcji serialowych TVN „W11” oraz „Detektywi”, a także aktorzy krakowskich teatrów. Rozegrane zostaną również mistrzostwa Krakowa dziennikarzy w EkoPoly. W drugim dniu festiwalu przewidziane jest rodzinne granie w EkoPoly.

Szczegółowy program IX Krakowskiego Festiwalu Recyklingu dostępny jest na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (M).

---

#### **UNIA POMAGA MODERNIZOWAĆ KOMUNIKACJĘ**

**Przedstawiciele Krakowa, kilkunastu miast europejskich, polskich ministerstw oraz międzynarodowych instytucji debatowali nad modernizacją systemów transportowych z pomocą funduszy Unii Europejskiej. Pretekstem do zorganizowania międzynarodowej konferencji na temat unijnych projektów w zakresie transportu zbiorowego było realizowane w Krakowie przedsięwzięcie „Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej - etap II”.**

Dwudniowa (26-27 maja) konferencja zorganizowana przez MPK SA na ten temat odbyła się w krakowskich hotelu Park Inn by Radisson. „Nasz projekt to przykład dobrego wykorzystania środków unijnych i działań, które mają pobudzić lokalną gospodarkę” – mówił Tadeusz Trzmiel, Zastępca Prezydenta Krakowa.

Korzyści z sięgania po unijne szanse szczególnie dobrze widać na przykładzie transportu zbiorowego. Projekt „Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej”, a więc budowa linii szybkiego tramwaju do Małego Płaszowa, remont ulicy Długiej i zakup 24 niskopodłogowych tramwajów to drugi etap dużego przedsięwzięcia zmierzającego do modernizacji komunikacji miejskiej w naszym mieście. W latach 2004-2006 Kraków zrealizował pierwszy etap projektu *Zintegrowany Transport Publiczny w aglomeracji krakowskiej* o wartości ponad 250 mln zł: przebudowano ulice Lubicz i Rakowicką wraz z pętlą tramwajową, zmodernizowano linię tramwajową od pętli Kamienna do pętli Krowodrza Górka, gdzie powstał terminal autobusowy, zakupiono 24 sztuki nowoczesnych tramwajów Bombardier.

„Organizując konferencję chcieliśmy dzielić się nie tylko naszymi pozytywnymi przykładami, ale również zapoznać się z doświadczeniami innych miast polskich i

europejskich w realizacji projektów unijnych związanych z transportem publicznym” – mówił z kolei Zbigniew Palenica, wiceprezes MPK SA.

Podczas pierwszego dnia konferencji swoje doświadczenia w dziedzinie modernizacji transportu za unijne pieniądze przedstawili też reprezentanci miast polskich – Warszawy, Poznania, Gdyni, a także aglomeracji śląskiej i Małopolski.

W drugim dniu konferencji (27 maja) odbyła się debata na temat europejskich doświadczeń w wykorzystaniu funduszy UE na modernizację transportu. Wzieli w niej udział przedstawiciele Helsinek, Pilzna i Sofii. Natomiast o przygotowaniu wniosków aplikacyjnych i problemach z pozyskaniem środków unijnych rozmawiali reprezentanci Ministerstwa Rozwoju Regionalnego i Ministerstwa Infrastruktury, Centrum Unijnych Projektów Transportowych, unijnej inicjatywy doradczej JASPERS i Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju.

Przypomnijmy, że krakowska konferencja „Zintegrowany transport Publiczny w Aglomeracji Krakowskiej – etap II jako narzędzie pobudzenia lokalnej gospodarki i przykład efektywnego wykorzystania środków unijnych” odbywała się pod honorowym patronatem Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego. (M).

---

#### **WIĘKSZA STREFA PŁATNEGO POSTOJU**

**Od dziś (27 maja) zapłacimy za postój na Kazimierzu oraz na niektórych ulicach w rejonie Dworca Głównego. Dla mieszkańców dzielnic objętych strefą płatnego parkowania przewidziane są abonamenty postojowe do nabycia w Biurze Strefy Płatnego Parkowania przy u. Kalwaryjskiej.**

Uwaga kierowcy. 27 maja weszła w życie uchwała Rady Miasta Krakowa poszerzająca strefę płatnego parkowania. Oznacza to, że za postój zapłacimy na Kazimierzu oraz koło Dworca Głównego (rejon między ulicami Lubomirskiego, rondem Mogilskim, a ulicą Lubicz). Podobnie jak w innych częściach Krakowa wcześniej objętych strefą C, na Kazimierzu i na Grzegórkach opłata będzie pobierana za parkowanie w dni robocze, od poniedziałku do piątku w godzinach 10 do 18.

Dla mieszkańców dzielnic objętych strefą płatnego parkowania przewidziane są abonamenty postojowe do nabycia w Biurze Strefy Płatnego Parkowania: ul. Kalwaryjska 35 (róg Smolki) czynne: poniedziałek-piątek od 8-18.

W dzielnicy Kazimierz do momentu zamontowania parkomatów opłatę będzie można wnieść także za pomocą kart postojowych, które będzie można nabyć w specjalnie oznaczonych lokalach, u sprzedawców – kontrolerów oraz w Biurze Strefy Płatnego Parkowania. (M).

---

#### **POWSTAJE DOM DZIECKA W PYCHOWICACH**

**Dziś (27 maja piątek) o godz. 17 odbędzie się uroczystość wmurowania kamienia węgielnego pod budowę rodzinnego domu dziecka przy ul. Prylińskiego 21 w Krakowie. Dom został zaprojektowany z myślą o funkcji**

**rodzinnego domu dziecka, a koncepcja jest opracowana przy współpracy z rodzinami zastępczymi.**

W ostatnich dniach Stowarzyszenie „Pro Familia” przeprowadziła konkurs w rodzinnych domach dziecka pn. "Dom moich marzeń". 27 maja zostanie wyłoniony zwycięzca konkursu. Na ogrodzeniu budowy będzie znajdowała się wystawa prac, wyróżnione prace otrzymają nagrody, a najlepsza zostanie zakupiona przez kierownika budowy w specjalnej tubie. W uroczystości będą uczestniczyły dzieci. (JD).

---

**RODZINY ZASTĘPCZE ŚWIĘTUJĄ**

**30 maja w Polsce świętujemy Dzień Rodzicielstwa Zastępczego. To ważny dzień dla 547 rodzin zastępczych, które funkcjonują w Krakowie. To ważny dzień dla 685 dzieci, które teraz są w tych rodzinach. To również ważny dzień dla 11 rodzinnych domów dziecka, w których wychowuje się 85 dzieci.**

Z okazji Dnia Rodzicielstwa Zastępczego, 28 maja w godz. 10-16, przy ul. Różanej 5 odbędzie się piknik z okazji Dnia Rodzicielstwa Zastępczego. W pikniku wezmą udział krakowskie zawodowe rodziny zastępcze z dziećmi oraz rodzinne domy dziecka. Spotkanie objął honorowym patronatem Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Organizator spotkania – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie - przygotował konkursy, gry, zabawy dla dzieci w każdym wieku i dla całych rodzin. Wszyscy uczestnicy będą mogli wziąć udział w „Kole Fortuny”. Podczas imprezy zostaną ogłoszone wyniki konkursu literackiego „Dzień z życia rodziny...” oraz wręczenie nagród. Nagrodzone prace zostaną wydrukowane w „Dzienniku Polskim”. W programie przewidziano również występy taneczne młodzieży z placówki opiekuńczo-wychowawczej wsparcia dziennego „SALTROM”, spotkanie z pisarką dla dzieci, Beatą Ostrowicką, śpiewy i wspólne zdjęcia. Odbędzie się również konkurs kalamburów dotyczących życia Bł. Jana Pawła II. Na wszystkich uczestników spotkania będzie czekał poczęstunek.

Każdego roku z okazji Dnia Rodzicielstwa Zastępczego, MOPS organizuje spotkania rodzin zastępczych. Jest to sprzyjająca okoliczność dla przypomnienia rangi ich pracy, podziękowania za miłość i trud codzienności. Jest to również okazja do spotkania wszystkich rodzin i wspólnej zabawy.

Natomiast 27 maja w Sali Obrad RMK Stowarzyszenie Rodzin Adopcyjnych i Zastępczych „Pro Familia” w Krakowie, Fundacja Dom Krakowski przy współpracy Urzędu Miasta Krakowa zorganizowali konferencję „Dziecko w opiece zastępczej – jego prawa i potrzeby”. Podczas konferencji Dyrektor MOPS Józefa Grodecka przedstawiła proces rozwoju rodzinnych form opieki nad dzieckiem w Krakowie, poruszone zostały tematy dotyczące planowanych zmian w opiece nad dzieckiem i rodziną w projekcie ustawy o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej, a także kwestie związane z opieką nad dzieckiem z deficytami zdrowotnymi i rozwojowymi.

Więcej na temat rodzicielstwa zastępczego na stronie [jestemwdomu.krakow.pl](http://jestemwdomu.krakow.pl)

(JD).

---

## **ŚWIĘTO DZIELNICY IX**

**Krakowska Dzielnica IX (Łagiewniki – Borek Fałęcki) w najbliższy weekend obchodzić będzie swoje święto. XVII Dni Dzielnicy rozpoczną się w sobotę (28 maja), a zakończą w niedzielę (29 maja) na stadionie Klubu Sportowego „Borek” (ul. Żywiecka 13).**

Rodzinna majówka rozpocznie się w sobotę (28 maja) o godz. 16. Wśród zaplanowanych atrakcji znajdują się między innymi występ zespołu Flamenco Aire Andaluz, pokaz tresury psów, mecz piłki nożnej „Bronowianka” vs „Borek” oraz koncert muzyki biesiadnej połączony z zabawą taneczną. Sobotnia zabawa potrwa do godziny 22.

W niedzielę obchody święta dzielnicy rozpoczną się spektaklem dla dzieci „Alicja w krainie bajek” w wykonaniu uczniów Szkoły Muzyczno-Baletowej „Da Capo”. Na stadionie można będzie także zobaczyć występy zespołów tanecznych oraz turniej piłkarski dzielnic IX, X i XI.

W czasie trwania Dni Dzielnicy IX uczestnicy będą mogli wziąć udział w licznych konkursach i warsztatach. Na najmłodszych mieszkańców czekać będą także dmuchane zjeżdżalnie, zamki oraz wiele innych atrakcji. (MS).

---

## **DZIEŃ DZIECKA W KRAKOWIE:**

### **MIEJSKI DZIEŃ DZIECKA**

**Będzie kolorowo, sportowo, wesoło i tanecznie. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski zaprasza na Miejski Dzień Dziecka. 28 maja (sobota) przy Centrum Rozwoju Com Com Zone, przy ulicy Ptaszyckiego 6, wyrośnie miasteczko radości... nie tylko dla dzieci.**

Serdecznie zapraszamy wszystkich do udziału w Miejskim Dniu Dziecka w godzinach 11-15. Na każdego czeka mnóstwo atrakcji. Dzieci wraz z rodzicami będą miały okazję zapoznać się z pracą m.in. krakowskiej Straży Miejskiej oraz Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej. W akcję włączyły się także: Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży, które zaprezentuje pokazy cyrkowe oraz warsztaty cyrkowe dla dzieci; Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka, który przygotował warsztaty plastyczne „Świat wokół nas” oraz warsztaty origami; Młodzieżowy Dom Kultury im. A. Bursy z warsztatami rękodzieła „Kolorowy świat filcowy”; Stowarzyszenie Szersze Horyzonty zaprezentuje mini spektakl „Rajcuś krakowski” skierowany do najmłodszych; Polska Grupa Farmaceutyczna, Centrum Medyczne Ujastek oraz Centrum Rozwoju Com Com Zone.

Dla dzieci czekają: ścianka wspinaczkowa dla aktywnych, rozgrywki sportowe, turnieje, pokazy tresury psów i udzielania pierwszej pomocy w wykonaniu Szkoły

Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej, zabawa na „dmuchańcach” i innych urządzeniach rekreacyjnych, pokazy oraz nauka tańca, animacje zabaw, konkursy z nagrodami. Dzięki Straży Miejskiej dzieci będą także mogły zapoznać się z przepisami ruchu drogowego.

Miejski Dzień Dziecka zorganizowany został w ramach II edycji kampanii „Kraków stawia na rodzinę”, która jest częścią ogólnopolskiej kampanii „Postaw na rodzinę”, do której Kraków włączył się w ubiegłym roku i aktywnie w niej uczestniczy. Patronat nad działaniami objął Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Koordynatorem kampanii „Kraków stawia na rodzinę” jest Marzena Paszkot, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Rodziny i Polityki Społecznej.

Celem projektu jest pokazanie, że wspieranie rodziny jest najlepszą formą realizowania przez samorządy lokalne profilaktyki zachowań ryzykownych dzieci i młodzieży. To właśnie rodzina dostarcza dziecku wzorców zachowań - prawidłowych i nieprawidłowych.

Gmina Miejska Kraków aktywnie działa na rzecz kampanii „Kraków stawia na Rodzinę!”. W tym roku szczególny nacisk jest położony na wymiar edukacyjny i profilaktyczny kampanii poprzez organizację warsztatów i paneli dyskusyjnych, które mają promować pozytywne zachowania i uświadomić niebezpieczeństwa związane z uzależnieniami. (JD).

---

### **PIRACKA WYSPA SZCZĘŚCIA**

**W sobotę, 28 maja od godz. 10 do 18 odbędzie się festyn dla wszystkich dzieci z Krakowa. Impreza jest realizowana w ramach projektu socjalnego pracowników socjalnych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Filii Nr 7.**

Organizatorzy zapraszają dzieci na piracką wyspę szczęścia. Zabawa odbędzie się w rejonie sadzawki i boisk oraz MDK przy ul. Reymonta 18. Podczas imprezy odbędą się w pirackiej konwencji: konkursy plastyczne i muzyczne, malowanie buzi; będzie również zamek, statek piracki, zjeżdżalnia Pirat i trampolina. Będzie mnóstwo muzyki, teatru, tańca i zabawy.

Organizatorzy zadbali o bezpieczeństwo imprezy. Zapraszamy rodziców z dziećmi z całego Krakowa. Organizatorami zabawy są Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej Filia Nr 7, Dzielnica V, MDK Dom Harcerza, Fundacja Aktywne Dzieciaki, Związek Młodzieży Chrześcijańskiej POLSKA YMCA i Centrum Kultury im. Św. Jadwigi.

Szczegółowy program występów:

**10.00-10.40** - występ artystyczny zespołu dziecięcego „Bąbelki”

**10.40-11.20** - występ artystyczny uczniów z Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 51 (Szkoła Podstawowa Nr 5)

**11.20-12.00** - konkurs piosenki

**12.00-12.30** - występ taneczny Krakowska Akademia Tańca



- 12.30-12.40** - pokaz pary tanecznej ze Szkoły Tańca AS
- 12.40 -12.50** - ogłoszenie wyników konkursu piosenki
- 12.50-13.40** - Teatr Tańca „Dzieci Krakowa”
- 13.40-14.10** - „Spotkanie z Panią Marią” – spektakl „Europejskie Centrum Bajki” w Pacanowie
- 14.10-15.10** - Centrum Kultury im św. Jadwigi - występ flamenco oraz zespołu tańca artystycznego, koncert zespołu „Black Glassis”
- 15.10-16.00** - koncert zespołu „Ancienc Train”
- 16.00-16.15** - koncert zespołu „Blight Sign”
- 16.15- 17.00** - koncert zespołu z DOS „u Siemachy”
- 18.00** - występ artystów „Piwnicy pod Baranami”. (JD).

---

### **ZABAWA I MNÓSTWO NAGRÓD**

**1 czerwca zapraszamy dzieci do Parku Jordana na Integracyjny Dzień Dziecka. Na uczestników czekają liczne imprezy artystyczne, zręcznościowe, dogoterapia, dmuchana ścianka wspinaczkowa, kolejka tyrolska, walki gladiatorów i wiele innych atrakcji. Integracyjny Dzień Dziecka jest organizowany przez Miasto Kraków i Centrum Młodzieży im. dr Henryka Jordana w ramach XII Krakowskiego Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z wzajemnością”. Zapraszamy w godz. 11 – 18.**

Współorganizatorzy: Caritas Archidiecezji Krakowskiej, Fundacja Aktywne Dzieciaki im. dr. H. Jordana.

W programie imprezy znalazły się m.in. występy estradowe dziecięcych i młodzieżowych zespołów artystycznych ze specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych, szkół integracyjnych i Centrum Młodzieży, pokazy rycerskie oraz występ Zespołu Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”.

Wokół estrady rozlokowanych zostanie kilkanaście „przystanków zabawy” – stanowisk zajęć artystycznych oraz sportowo-rehabilitacyjnych dla dzieci i młodzieży. Spartakiadę integracyjną poprowadzą nauczyciele szkolnictwa specjalnego i zaangażowane w pomoc niepełnosprawnym stowarzyszenia.

Zaplanowano także naukę chodzenia na szrudłach oraz stanowisko „Przyjazny pies”, na którym dogoterapeutki przeprowadzą zabawy i opowiedzą o bezpiecznym kontakcie z psem. W ramach zabawy „Podróże nieduże” będzie można pojeździć po parku na rowerkach trójkołowych. Atrakcjami będą z pewnością nadmuchiwana ścianka wspinaczkowa oraz „gladiator”, co zapewnia Centrum Wspinaczkowe „Reni Sport”.

Na uczestników zabaw i konkursów czekają nagrody i słodycze. Każde dziecko, które aktywnie włączy się w zajęcia, otrzyma specjalnie przygotowaną paczkę.

### **„PRZYSTANKI ZABAWY” PODCZAS INTEGRACYJNEGO DNIA DZIECKA**

- 1) Estrada przy sadzawce – występy taneczne i wokalne, konkursy: godz. 11 – 18;

- 2) „Akademia Twórczego Przedszkolaka” – zabawy i konkursy dla przedszkolaków:  
godz. 11 – 13.30;
- 3) Turniej rodzin: godz. 13 -14;
- 4) Osada rycerska: godz. 15 – 18;
- 5) Konkurencje i zabawy sportowo-rehabilitacyjne, dwa stanowiska: godz. 11 -14, 14 – 18;
- 6) Biegi i wyścigi w workach: godz. 14 – 17;
- 7) Namiot Szkoły Podstawowej „Istota” (filcowanie, malowanie na mokro, lepienie w glinie, nauka chodzenia na szczudłach): godz. 15 – 18;
- 8) „Podróże nieduże” – „Bajlandia”, przejażdżki rowerowe: godz. 13 -14;
- 9) Plener plastyczny – „Indiańska wioska”: godz. 11 – 14.30 – „Postaci z Legend Krakowa”: godz. 14.30 – 18;
- 10) Stanowisko „Przyjazny pies” – podstawy bezpiecznego zachowania w towarzystwie psa, DOGO-LOGO – gry i zabawy logopedyczne z psami: godz. 15.30 – 16.30;
- 11) Centrum Wspinaczkowe – ścianka wspinaczkowa, godz. 11 – 18;
- 12) Mecze siatkówki oraz koszykówki na boisku: godz. 15 – 18;
- 13) Turniej „zośki”: godz. 15 -16.30
- 14) Stanowisko klubu futbolu amerykańskiego „Tigers”: godz. 11 -18;
- 15) Wystawa prac dzieci niepełnosprawnych pt. „W stronę słońca” w pawilonie Fundacji „Remedium”: godz. 11 – 18.

A oprócz tego konkursy, gry i zabawy z nagrodami! Serdecznie zapraszamy! (JD).

---

### **MOCAK ZAPRASZA DZIECI**

**Muzeum Sztuki Współczesnej zaprasza dzieci wraz opiekunami 1 czerwca na Lipową 4.**

W programie przygotowano m.in.: bezpłatne wejście do muzeum dla osób poniżej 18. roku życia, bezpłatne oprowadzanie po Kolekcji MOCAK-u dla dzieci i ich opiekunów połączone z warsztatami.

Godziny oprowadzania:

13.15 - 14.00

14.15 - 15.00

15.15 – 16.00

w każdej grupie max 15 uczestników w wieku od 7 do 13 lat.

Zapisy przez e-mail [sala@mocak.pl](mailto:sala@mocak.pl) oraz w muzeum 15 min przed zwiedzaniem (jeśli będą miejsca). (JD).

---

### **TRAMWAJ PEŁEN NIESPODZIANEK**

**MPK SA w Krakowie specjalnie dla wszystkich dzieci uruchomi 5 czerwca, w niedzielę, specjalny tramwaj, w którym najmłodszych czeka moc atrakcji.**

**Tramwaj będzie kursował od 14 do 17 po całym mieście.**

Dzieci wraz z rodzicami zapraszamy m.in. na karaoke w tramwaju. Wspólnie będziemy śpiewać popularne dziecięce piosenki. Wszystkim dzieciom, które wsiądą do tramwaju podróż umilał będzie zespół muzyczny „Pit of abyss”. Jedną z atrakcji dnia dziecka w tramwaju MPK będzie także artystyczny makijaż buzi.

Oczywiście wszystkie maluchy zainteresowane tramwajami będą mogły zobaczyć pulpit motorniczego i na własnej skórze przekonać się, jak wygląda prowadzenie tramwaju.

---

**STUDENCI DZIECIOM**

**W tym roku po raz kolejny studenci I roku AWF organizują Dzień Dziecka, który odbędzie się 2 czerwca. Na festyn zostały zaproszone krakowskie szkoły podstawowe i gimnazjalne. Do udziału w zabawie zaproszono około 1500 dzieci.**

Dla uczestników czeka wiele atrakcyjnych konkurencji o charakterze sportowym. Organizatorów wspiera wiele firm i instytucji. Dzięki uprzejmości Straży Pożarnej, Policji i Wojska zostaną przeprowadzone na terenie uczelni atrakcyjne pokazy. (JD).

---

**W SOBOTĘ:****Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**16:00** – Uroczystość odsłonięcia tablicy pamiątkowej poświęconej reżyserowi Wojciechowi Jerzemu Hasowi, ul. św. Gertrudy 19

**17:00** – Koncert z okazji jubileuszu dwudziestolecia Międzynarodowego Centrum Kultury, Teatr im. Juliusza Słowackiego, pl. św. Ducha 1

**20:00** - Koncert chóru „Homin” w ramach Dni Lwowa, Bazylika oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 5

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**17:00** – Koncert z okazji jubileuszu dwudziestolecia Międzynarodowego Centrum Kultury, Teatr im. Juliusza Słowackiego, pl. św. Ducha 1

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz**

**12:00** – Piknik z okazji Dnia Rodzicielstwa Zastępczego, ul. Różana 5

**19:00** – Jubileusz 50-lecia Klubu Honorowych Dawców Krwi, Hotel Swing, ul. Dobrego Pasterza 124

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**17:00** – Koncert z okazji jubileuszu dwudziestolecia Międzynarodowego Centrum Kultury, Teatr im. Juliusza Słowackiego, pl. św. Ducha 1

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**17:00** – Koncert z okazji jubileuszu dwudziestolecia Międzynarodowego Centrum Kultury, Teatr im. Juliusza Słowackiego, pl. św. Ducha 1

---

## W NIEDZIELĘ:

---

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**17:00** – Mecz 30. kolejki Ekstraklasy Wisła Kraków – Polonia Warszawa, stadion Wisły Kraków, ul. Reymonta 22

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**11:00** – Koncert klarinetowy A-dur Mozarta w wykonaniu Capelli Cracoviensis, Muzeum Inżynierii Miejskiej, ul. św. Wawrzyńca 15

**16:00** – Wystawa „Frank Piasecki i inni”, Muzeum Lotnictwa Polskiego Czyżyny

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**11:45** – Otwarcie Biegu Cracovia INTERRUN, Rynek Główny

**18:00** – Zakończenie Krakowskiego Festiwalu Filmowego, Kino Kijów, al. Krasieńskiego 34

---

## W PONIEDZIAŁEK:

---

**Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**12:00** – Rozpoczęcie budowy hali widowiskowo – sportowej w Czyżynach, ul. Lema

**13:30** – Spotkanie z drużyną Wisły Kraków – piłkarskimi Mistrzami Polski w sezonie 2010/2011, sala Kupiecka

**19:00** – Premiera filmu „Uwikłanie”, Kino Kijów, al. Krasieńskiego 34

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**12:00** – Rozpoczęcie budowy hali widowiskowo – sportowej w Czyżynach, ul. Lema

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**19:00** – Premiera filmu „Uwikłanie”, Kino Kijów, al. Krasieńskiego 34

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

---

**CZYNSZ Z OBNIŻKĄ**

**Najemcy gminnych lokali mieszkalnych mogą składać wnioski o obniżkę czynszu. Wysokość ulgi może wynieść nawet do 70 %.**

Do obniżki uprawnieni są najemcy, których dochód na jedną osobę w gospodarstwie domowym nie przekracza maksymalnie 225 % najniższej emerytury (gospodarstwo jednoosobowe) i 175% najniższej emerytury (gospodarstwo wieloosobowe). Wysokość obniżki, zależnie od dochodu, może wynieść od 15 do 70 %.

Stawka czynszu po zastosowaniu obniżki nie może być jednak niższa niż stawka czynszu za lokal socjalny.

Co istotne, najemca nie może posiadać zaległości w opłatach za używanie lokalu, chyba, że za zgodą wynajmującego spłaca zaległości w ratach.

O obniżkę nie mogą się ubiegać mieszkańcy lokali socjalnych oraz wynajętych w drodze aukcji na zasadach czynszu wolnorynkowego. Nie ma natomiast znaczenia powierzchnia mieszkania.

By ubiegać się o obniżkę, należy złożyć odpowiedni wniosek. Do formularza trzeba dołączyć deklarację o wysokości dochodów członków gospodarstwa domowego za okres trzech miesięcy kalendarzowych poprzedzających datę złożenia kompletnego wniosku oraz dokumenty potwierdzające źródła i wysokość dochodów w niej wykazanych. Po pozytywnym rozpatrzeniu sprawy obniżka zostaje przyznana na okres 12 miesięcy.

**Formularze wniosków dostępne są w następujących miejscach:**

- Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie, os. Złotej Jesieni 14 - Punkt Obsługi Mieszkańców, pok. nr 1,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 1, Rynek Kleparski 4,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 2, ul. Łobzowska 48,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 3, ul. Limanowskiego 16,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 4, os. Urocze 18,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 5, os. Na Stoku 1,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 6, pl. Na Groblach 7.

**Wnioski można składać w następujących miejscach:**

- Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie, os. Złotej Jesieni 14 - Punkt Obsługi Mieszkańców, pok. nr 1,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 1, Rynek Kleparski 4,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 2, ul. Łobzowska 48,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 3, ul. Limanowskiego 16,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 4, os. Urocze 18,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 5, os. Na Stoku 1,
- Biuro Obsługi Mieszkańców nr 6, pl. Na Groblach 7.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zarządzie Budynków Komunalnych w Krakowie (os. Złotej Jesieni 14, pok. nr 57), pod numerami telefonów 616-61-90, oraz mailowo: [obnizka.czynszow@zbk.krakow.pl](mailto:obnizka.czynszow@zbk.krakow.pl). Informacje dostępne są ponadto na stronie internetowej pod adresem: [http://www.zbk.krakow.pl/obnizka\\_czynszu.html](http://www.zbk.krakow.pl/obnizka_czynszu.html) (JD).

---

Katarzyna Fiedorowicz – Razmus  
Biuro Prasowe

Wydział Informacji Turystyki i Promocji Miasta